



Tournoi des 7 Provinces Basque 2015

Poules et planning des matchs



Tirage au sort des 4 poules de 3 Equipes

Poule A	Poule B	Poule C	Poule D
EGLANTINS HENDAYE	C.D. GETXO	J.A. BIARRITZ	SELECTION BASSE NAVARRE
C.D. VASCONIA	ARIN LUZIEN	ANTIGUOKO	ARDOI C.F.
ATHLETIC CLUB BILBAO	REAL UNION	S.A. MAULEON	AVIRON BAYONNAIS FC

Matchs de Poules

Horaire	Terrain N° 1		Terrain N° 2	
	10h/10h20	EGLANTINS HENDAYE	C.D. VASCONIA	C.D. GETXO
10h20/10h40	J.A. BIARRITZ	ANTIGUOKO	SELECTION BASSE NAVARRE	ARDOI C.F.
10h40/11h	EGLANTINS HENDAYE	ATHLETIC CLUB BILBAO	C.D. GETXO	REAL UNION
11h/11h20	J.A. BIARRITZ	S.A. MAULEON	SELECTION BASSE NAVARRE	AVIRON BAYONNAIS FC
11h20/11h40	C.D. VASCONIA	ATHLETIC CLUB BILBAO	ARIN LUZIEN	REAL UNION
11h40/12h	ANTIGUOKO	S.A. MAULEON	ARDOI C.F.	AVIRON BAYONNAIS FC

Classement et organisation des 2 tournois

1 ^{er} de la Poule	PRINCIPAL	1A	1B	1C	1D
		2 ^{ème} de la Poule	2A	2B	2C
3 ^{ème} de la Poule	CONSOLANTE	3A	3B	3C	3D

1/2 DE FINALES TOURNI PRINCIPAL

Horaire	Tournoi	Terrain N° 1		Terrain N° 2	
		13h20/13h40	PRINCIPAL	1A	2B
13h40/14h	PRINCIPAL	1B	2A	1D	2C

MATCHS DE CLASSEMENT

Horaire	Tournoi	Terrain N° 1		Terrain N° 2	
		14h/14h20	CONSOLANTE	3A	3B
14h20/14h40	PRINCIPAL (P3)	Perdant 1A-2B	Perdant 1C-2D	Perdant 1B-2A	Perdant 1D-2C

1/2 FINALES TOURNI PRINCIPAL

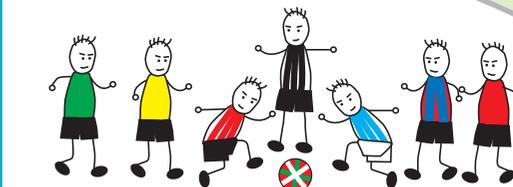
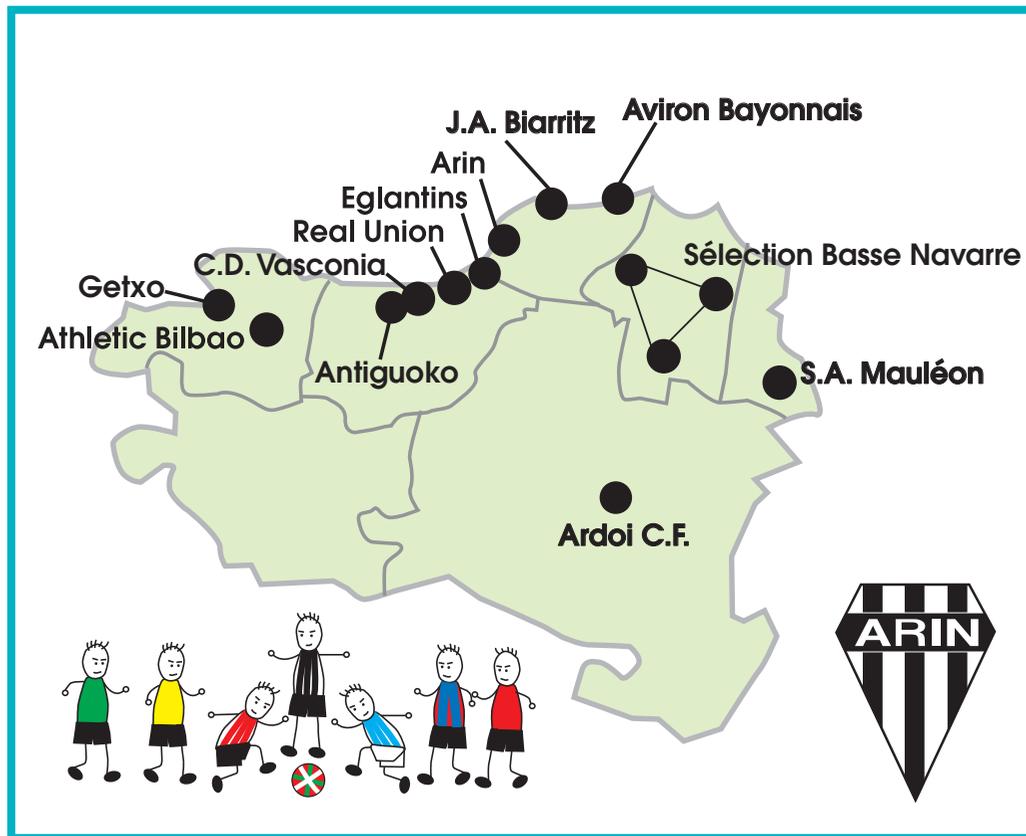
Horaire	Tournoi	Terrain N° 1	
		14h40/15h	PRINCIPAL (P1)
15h/15h20	PRINCIPAL (P2)	Vainqueur 1B-2A	Vainqueur 1D-2C

MATCHS DE CLASSEMENT

Horaire	Tournoi	Terrain N° 1		Terrain N° 2	
		15h20/15h40	CONSOLANTE	Gagnant 3A/3B	Gagnant 3C/3D
15h40/16h	PRINCIPAL	Gagnant P3-A	Gagnant P3-B	Perdant P3-A	Perdant P3-B

TOURNI PRINCIPAL

Horaire	Place	Terrain N° 1	
		16h	3 ^{ème} et 4 ^{ème} Place
16h30	FINALE - 1 ^{er} et 2 ^{ème}	Gagnant 1/2 finale P1	Gagnant 1/2 finale P2



TOURNOI ORGANISE PAR L'ARIN LUZIEN

www.tournoi7provinces.sitew.com

Stade Kechiloa
Avenue Clémenceau
64500 Saint Jean de Luz

Mail : tournoi7provinces@yahoo.com



SAMEDI 5 SEPTEMBRE 2015
2015 IRAILA 5 LARUNBATA



tournoi des 7 provinces

7 probintzietako txapelketa



FOOTBALL U13



Antiguoko • Ardoi C.F. • Arin Luzien • Athletic Club Bilbao • Aviron Bayonnais
C.D. Vasconia • Eglantins Hendaye • C.D. Getxo • J.A. Biarritz
S.A. Mauléon • Sélection Basse-Navarre • Real Union

SAINT-JEAN-DE-LUZ DONIBANE LOHIZUNE

STADE KECHILOA



Le Tournoi des 7 Provinces arrive à sa 22^{ème} édition avec une compétition de football réunissant les équipes basques du Nord et du Sud des Pyrénées. Nous réintégrons cette année notre superbe écrin de Kéchiloa paré de son nouveau foyer (Gure Etxea) flambant neuf.



Le Club de l'ARIN organise ce tournoi qui permet à des équipes d'Hegoalde et d'Iparralde de se confronter. L'acquisition de ses lettres de noblesse nous permet de voir nous rejoindre de nouveaux participants avec l'arrivée de l'équipe de GETXO, ville en relation avec Saint Jean de Luz.

D'année en année de nouveaux médias de communication nous sollicitent prouvant de la sorte l'intérêt représenté par cette manifestation. Les animations culturelles et festives accompagneront cette journée sportive.

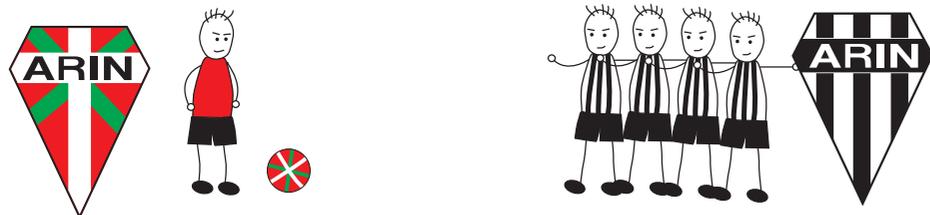
Bonne chance à toutes ces jeunes pousses !

Zazpi probintzietako futbol txapelketaren 22 garren edizioa hor dago ! Bere egoitza berriaz horniturik Kexiloa berdegune xoragarrian iraganen da aurten.

Hegoaldeko eta Iparraldeko futbol taldeak biltzen dituen leihaketa hau Donibane Lohizuneko Arin taldeak antolatzen du. Eskuratu duen famari esker, talde berri bati ongi etorria eginen diogu : lehen aldikotz Bizkaiko Getxo taldea gurekin izango da , gure bi hiriak oso hurbil daudelarik.

Txapelketa honen ospea haunditzen ari da eta honen lekuko urtez urte hedabide berriei ongi etorria egiten diegu. Zazpi probintzietako txapelketa honek proposatuko ditu ere gure kulturari lotuak diren ekitaldi asko.

Besta ederra izan dadila ... eta hoberenak irabaz dezala !



Le Tournoi des 7 Provinces Basques se déroulera cette année le Samedi **5 Septembre 2015** (en avant saison) sur invitation parmi les 12 meilleures équipes des 7 Provinces du Pays Basque pour les joueurs nés en 2003 et 2004.

Le tournoi qui se déroulera sur 1 journée, s'appuiera aussi sur des échanges culturels des 2 côtés de la Bidassoa. De nombreuses animations se dérouleront tout au long de la journée (musique, chants, danses).

Aurtengo 7 probintzietako txapelketa iraganen da irailaren 5ean, larunbatarekin, gonbidatuak izan diren 7 probintzietako 12 talde hobereenen artean, 2003 eta 2004-an sortuak diren jokolariekin.

Egunean zehar, Bidasoa bi aldeetako trukaketa kulturalak izango dira eta animazio desberdinak iraganen dira (dantza, bertsu, musika, kantua).

Au nom de l' ARIN LUZIEN et de son Président, le Comité d'Organisation du tournoi des 7 Provinces Basques remercie toutes celles et tous ceux qui par leur engagement individuel ou collectif, nous ont soutenu pour la réussite de ce tournoi : bénévoles, sponsors, partenaires et municipalités.

ARINen eta bere lehendakariaren izenean, 7 euskal probintzietako leihaketaren antolatzaileen elkargoak eskertzen ditu sustengatzaile guztiak : bolandres, laguntzaile partaide eta herriko etxe. Bihotz bihotzetik Milesker deneri !

